

Übersetzungsauswahl ohne a + pt Zusätze:	DaBhAR – Version 4:
<p><u>Apk Überschrift:</u></p> <p>als Plural übersetzt – vollständig angegeben, vgl. 2 Ko 12.1: „Enthüllungen<sup>Plural</sup> von Johannes“</p>	<p><u>Apk Überschrift:</u></p> <p>als Einzahl übersetzt – nicht vollständig angegeben, vgl. 2 Kor 12.1: „Enthüllung<sup>Singular als Schreib-Variante gesehen</sup>“</p>
<p><u>Apk 1.13:</u></p> <p>bei ak prp ak hinzugefügt: „hinein in<sup>prp ak</sup> ein fußgehobenes<sup>ak</sup> Gewand“  „rundum<sup>prp ak</sup> einen goldenen<sup>ak</sup> Gürtel<sup>ak</sup>“</p>	<p><u>Apk 1.13:</u></p> <p>bei ak prp dt / gn hinzugefügt: „mit<sup>prp dt</sup> fußgehobenem<sup>ak</sup> Gewand“  „mit<sup>prp dt</sup> goldenem<sup>ak</sup> Gürtel<sup>ak</sup>“</p>
<p><u>Apk 1.14:</u></p> <p>Person und Kasus getrennt: „die Flamme<sup>no</sup> des Feuers<sup>gn</sup>“</p>	<p><u>Apk 1.14:</u></p> <p>Person und Kasus gemischt: „Feuerflammen<sup>Singular nur nou</sup>“</p>
<p><u>Apk 2.2:</u></p> <p>als ak mit prp ak übersetzt: „und du hast<sup>a</sup> versucht die in Bezug auf<sup>prp ak</sup> sich<sup>ak</sup> selber Sagenden, Apostel<sup>ak</sup> darzustellen<sup>ak</sup>“</p>	<p><u>Apk 2.2:</u></p> <p>ak als no übersetzt: „und du<sup>a</sup> versuchtest die Sagenden, dass sie<sup>no</sup> selber Apostel<sup>no</sup> sind<sup>no</sup>“</p>
<p><u>Apk 2.9:</u></p> <p>als ak mit prp ak übersetzt: „aus den in Bezug auf<sup>prp ak</sup> sich<sup>ak</sup> selber Sagenden, aus den Juden zu sein“  (keine Grundtext-Reihenfolge)</p>	<p><u>Apk 2.9:</u></p> <p>ak als no übersetzt, if-Anzeiger fehlt: „aus den Sagenden, dass sie<sup>no</sup> selber aus den Juden<sup>if</sup> sind“  (keine Grundtext-Reihenfolge)</p>
<p><u>Apk 2.19:</u></p> <p>als gn mit prp gn übersetzt: „sind mehrseiende {darstellend} angesichts<sup>prp gn</sup> der<sup>gn</sup> vorherigen<sup>gn</sup>“</p>	<p><u>Apk 2.19:</u></p> <p>gn als no übersetzt: „sind mehr als<sup>no</sup> die<sup>no</sup> vorherigen<sup>no</sup>“</p>
<p><u>Apk 2.20:</u></p> <p>als ak mit prp ak übersetzt, Codex Sinaiticus: „daß es<sup>h</sup> für<sup>prp ak</sup> sie<sup>ak</sup> bestimmt ist, Prophetie<sup>ak</sup> Darstellende<sup>ak</sup> zu sein.“</p>	<p><u>Apk 2.20:</u></p> <p>ak als no übersetzt, Codex Sinaiticus: „dass<sup>no</sup> sie<sup>no</sup> selber Prophetie<sup>no</sup> ist.“</p>
<p><u>Apk 3.9:</u></p> <p>als ak mit prp ak übersetzt: „in Bezug auf<sup>prp ak</sup> sich<sup>ak</sup> selber<sup>ak</sup> Juden<sup>ak</sup> Darstellende<sup>ak</sup> zu sein.“</p>	<p><u>Apk 3.9:</u></p> <p>ak als no übersetzt: „dass<sup>no</sup> sie<sup>no</sup> selber<sup>no</sup> Juden<sup>no</sup> sind.“</p>
<p><u>Apk 3.17:</u></p> <p>ne und fe getrennt mit prp ak, gemäß Codex Alexandrinus und Textus Receptus: „und bezüglich<sup>prp ak</sup> nicht aber eines<sup>ak ne</sup> habe ich {ein} Bedarf<sup>ak fe</sup>“</p>	<p><u>Apk 3.17:</u></p> <p>ne und fe gemischt, „aber“ fehlt, gemäß Codex Alexandrinus und Textus Receptus: „und nicht<sup>aber</sup> einen<sup>ak fe</sup> habe ich Bedarf<sup>ak fe</sup>“</p>
<p><u>Apk 3.20:</u></p> <p>als ak mit prp ak übersetzt: „So jemand gebiets<sup>prp gn</sup> meiner<sup>gn d</sup> Stimme<sup>gn a</sup> hören sollte,“</p>	<p><u>Apk 3.20:</u></p> <p>gn als ak mit prp ak übersetzt: „so jemand auf<sup>prp ak</sup> meine<sup>ak d</sup> Stimme<sup>ak a</sup> hört,“</p>
<p><u>Apk 4.4:</u></p> <p>als ak übersetzt, Misch-Text-Angleichung, md/ps-Anzeige: „und sie waren als sitzhabende<sup>md/ps ak</sup> Vorrangige<sup>ak</sup> dargestellt<sup>ak</sup>, als Umworfenwordenseiende<sup>md/ps ak</sup> dargestellt<sup>ak</sup> mit weißen Gewändern<sup>so A, R</sup>“</p>	<p><u>Apk 4.4:</u></p> <p>ak als no übersetzt, Misch-Text, keine md-Anzeige: „und als sitzhabende<sup>no</sup> Vorrangige<sup>no</sup> waren sie<sup>pt</sup> Umworfenwordene<sup>no</sup> mit weißen Gewändern<sup>so A, R</sup>“</p>
<p><u>Apk 5.13:</u></p> <p>als ak übersetzt, wen?: „hörte ich sie<sup>ak</sup> auch, wie sie<sup>ak</sup> als solche<sup>pt</sup> sagen<sup>ak</sup>“</p>	<p><u>Apk 5.13:</u></p> <p>gemäß Codex Alexandrinus als no übersetzt, wer?: „indem<sup>Standard-no-Auflösung</sup> sie<sup>no pt</sup> sagen<sup>no</sup>“</p>

Übersetzungsauswahl ohne a + pt Zusätze:	DaBhaR – Version 4:
<p><u>Apk 6.1:</u></p> <p>Gemäß Codex Sinaiticus, u. U. „Engel“ aus EH 5.11, „sagen“ als ma pl übersetzt:      „<sup>a</sup>hörte <sup>ak-Einleitung-wen?</sup> ich <sup>ne, Wort-Inhalt</sup> aus den vier Belebten <sup>ne</sup> heraus <sup>wie ma pl, da hier nicht die Belebten</sup>,      aus den <sup>wie ma pl, u. U. „Engel“ aus EH 5.11</sup> sagenden      wie eine <sup>ak</sup> Stimme <sup>ak</sup> des Donners.“</p> <p>Gemäß 2 Korrektor Codex Sinaiticus, Codex Alexandrinus, Codex Ephraemi und Textus Receptus als gn mit prp gn übersetzt:      „<sup>a</sup>hörte      ich <sup>ne, hier ein Belebtes</sup> seitens <sup>prp gn</sup> eines <sup>ne</sup> sagenden <sup>gn</sup>      wie eine <sup>ak</sup> Stimme <sup>ak</sup> des Donners.“</p>	<p><u>Apk 6.1:</u></p> <p>Gemäß Codex Sinaiticus „sagen“ als gn pl übersetzt:      „<sup>a</sup>hörte <sup>ak-Einleitung-wen?</sup> ich <sup>ne, Wort-Inhalt</sup> aus den vier Belebten <sup>ne</sup>,      seitens <sup>hier inhaltlich unzutreffend</sup> aus den <sup>Artikel nicht im Grundtext</sup> sagenden <sup>wie ne pl</sup>,      wie eine <sup>ak</sup> Stimme <sup>ak</sup> des Donners.“</p> <p>Gemäß 2 Korrektor Codex Sinaiticus, Codex Alexandrinus, Codex Ephraemi und Textus Receptus gn als no und ak als gn/dt übersetzt:      „<sup>a</sup>hörte      ich <sup>ne</sup> seitens <sup>prp gn / dt</sup> eines <sup>no</sup> aus den vier Belebten, <sup>gn/dt</sup>      sagend <sup>no</sup>      wie mit <sup>prp gn / dt</sup> einer <sup>gn / dt</sup> Stimme <sup>gn/dt</sup> des Donners.“</p>
<p><u>Apk 7.2:</u></p> <p>gemäß Codex Sinaiticus, „vier“ = no, übersetzt:      „und er <sup>a</sup>schrie <sup>mit einer großen Stimme</sup>      zu den <sup>dt</sup> - es sind vier <sup>no</sup> -, Engeln <sup>dt</sup> ,“</p> <p>Gemäß      2. Korrektor Codex Sinaiticus, Codex Alexandrinus, Codex Ephraemi und Textus Receptus übersetzt, Abweichung zu Codex Sinaiticus nicht angegeben:      „und er <sup>a</sup>schrie <sup>mit einer großen Stimme</sup>      zu(orts) <sup>prp dt</sup> den <sup>dt</sup> vier <sup>dt</sup> Engeln <sup>dt</sup> ,“</p>	<p><u>Apk 7.2:</u></p> <p>Gemäß      2. Korrektor Codex Sinaiticus, Codex Alexandrinus, Codex Ephraemi und Textus Receptus übersetzt, Abweichung zu Codex Sinaiticus nicht angegeben:      „und er <sup>a</sup>schrie <sup>mit einer großen Stimme</sup>      den vier <sup>dt</sup> Engeln <sup>dt</sup> zu,“</p>
<p><u>Apk 7.4 + 13:</u></p> <p>prp ak bei ak hinzugefügt:      „hinein in <sup>prp ak</sup> weiße <sup>ak</sup> Roben <sup>ak</sup> ,“</p>	<p><u>Apk 7.4 + 13:</u></p> <p>prp gn/dt bei ak hinzugefügt:      „mit <sup>prp gn/dt</sup> weißen <sup>ak</sup> Roben <sup>ak</sup> ,“</p>
<p><u>Apk 9.16:</u></p> <p>Gemäß Codex Sinaiticus als gn mit prp gn übersetzt:      „angesichts <sup>prp gn</sup> der <sup>prp gn</sup> zweimal der zehntausendmal <sup>gn</sup> zehntausend <sup>no</sup>  <sup>a</sup>hörte ich ihre <sup>d</sup> Zahl.“</p> <p>Gemäß Codex Alexandrinus und [Textus Receptus] übersetzt:      „ist <sup>prp gn</sup> zweimal zehntausendmal <sup>no</sup> der zehntausend <sup>gn</sup> .      [Und] Ich <sup>a</sup>hörte ihre <sup>d</sup> Zahl.“</p>	<p><u>Apk 9.16:</u></p> <p>Gemäß Codex Alexandrinus und Textus Receptus übersetzt:      „ist <sup>prp gn</sup> zweimal zehntausendmal <sup>no</sup> zehntausend <sup>no</sup>      ich <sup>a</sup>hörte ihre <sup>d</sup> Zahl,“</p>
<p><u>Apk 9.17:</u></p> <p>als ak übersetzt:      „Und also <sup>a</sup>gewahrte ich <sup>wen?</sup> ...      als feurige und hyazinthene und schwefelige Panzer habende <sup>ak</sup> ,“</p>	<p><u>Apk 9.17:</u></p> <p>ak als no übersetzt:      „Und also <sup>a</sup>gewahrte ich <sup>wen?</sup> ...      sie <sup>pl</sup> haben <sup>no – wer?</sup> feurige und hyazinthene und schwefelige Panzer,“</p>
<p><u>Apk 10.3:</u></p> <p>prp ak bei ak hinzugefügt:      „einen ringsum <sup>prp ak</sup> eine Wolke <sup>ak</sup> habenden,“</p>	<p><u>Apk 10.3:</u></p> <p>prp gn/dt bei ak hinzugefügt:      „mit <sup>prp gn/dt</sup> einer Wolke <sup>ak</sup> ,“</p>
<p><u>Apk 10.9:</u></p> <p>bei Akkusativ mit Infinitiv als ak mit prp ak übersetzt:      „Ist es <sup>fr</sup> für <sup>prp ak</sup> mich <sup>ak</sup> bestimmt, mir das Buchröllchen zu <sup>a</sup>geben?“</p>	<p><u>Apk 10.9:</u></p> <p>no - Hinzufügung bei Akkusativ mit Infinitiv:      „dass <sup>no</sup> er <sup>no</sup> mir das Buchröllchen <sup>ak</sup> ifa <sup>a</sup>gebe.“</p>

Übersetzungsauswahl ohne a + pt Zusätze:	DaBHaR – Version 4:
<p>Apk 11.3:</p> <p>prp ak bei ak hinzugefügt: „hinein in<sup>prp ak</sup> Säcke<sup>ak</sup>“,</p>	<p>Apk 11.3:</p> <p>prp gn/dt bei ak hinzugefügt: „mit<sup>prp gn/dt</sup> Säcken<sup>ak</sup>“,</p>
<p>Apk 11.5:</p> <p>als ak mit prp ak und als ips übersetzt: „bedeutet<sup>ips</sup> es<sup>ips</sup> also in Bezug auf<sup>prp ak</sup> ihn<sup>ak</sup> verbindlich<sup>ips</sup>“, a<sup>vi</sup> „umgebracht zu werden.“</p>	<p>Apk 11.5:</p> <p>ak als no und als pt übersetzt: „also ist bindend<sup>kein pt</sup>“, dass er<sup>no</sup> „umgebracht“ if<sup>if</sup> wird.“</p>
<p>Apk 11.12:</p> <p>prp gn bei gn hinzugefügt: „und sie<sup>a</sup> hörten gebiets/seitens<sup>prp gn</sup> einer Stimme<sup>gn</sup>“</p>	<p>Apk 11.12:</p> <p>prp ak bei gn hinzugefügt, richtige Zusatz-Angabe: „und sie<sup>a</sup> hörten auf<sup>prp ak</sup> / seitens<sup>prp gn</sup> eine(r) Stimme<sup>ak/gn</sup>“</p>
<p>Apk 12.1:</p> <p>als ak und no übersetzt: „Ein Weib, ein umworfenworden(seiend)es, auf die<sup>ak</sup> Sonne zu<sup>ak</sup>, und den<sup>ak</sup> Mond hat sie jeweils weiter unten unter ihren<sup>d</sup> Füßen, und gebiets ihres<sup>d</sup> Hauptes war<sup>no</sup> eine Krone<sup>no</sup> mit zwölf Sternen.“</p>	<p>Apk 12.1:</p> <p>prp gn / dt bei ak hinzugefügt, als ak übersetzt: „ein mit<sup>prp gn/dt</sup> der<sup>gn/dt</sup> Sonne<sup>pt</sup> umworfenwordenes Weib, und den<sup>ak</sup> Mond hat sie weiter<sup>hb</sup> unten unter ihren<sup>d</sup> Füßen, und gebiets ihres<sup>d</sup> Hauptes eine Krone<sup>ak</sup> mit zwölf Sternen;“</p>
<p>Apk 12.6:</p> <p>Gemäß Codex Sinaiticus und Codex Ephraemi übersetzt: „sie sie ihm gemäß nährt<sup>3 p pr</sup>“</p> <p>Gemäß Codex Alexandrinus und Textus Receptus übersetzt: „sie<sup>3 p pl pr kj</sup> sie<sup>3 p ak fe</sup> nähren können<sup>3 p pl pr kj</sup>“</p>	<p>Apk 12.6:</p> <p>Gemäß Codex Alexandrinus und Textus Receptus übersetzt: „man sie<sup>3 p pl pr kj</sup> nähre<sup>3 p pl pr kj</sup>“</p>
<p>Apk 12.14:</p> <p>als ak und gnübersetzt, md/ps: „wo sie genährt<sup>pr md/ps</sup> wird, auch Fristen und eine halbe<sup>ak</sup> der Frist<sup>gn</sup>, ja dorthin,“</p>	<p>Apk 12.14:</p> <p>nur als ak übersetzt, falscher Aorist-Anzeiger: „dorthin, wo sie<sup>a</sup> genährt wird auch Fristen und eine halbe<sup>ak</sup> Frist<sup>ak</sup>“,</p>
<p>Apk 12.17:</p> <p>als gn mit prp gn übersetzt: „angesichts<sup>prp gn</sup> der<sup>gn</sup> die Innenziele des Gottes Hütenden<sup>gn</sup> und angesichts<sup>prp gn</sup> der<sup>gn</sup> das Bezeugen des Gottes Habenden<sup>gn</sup>.“</p>	<p>Apk 12.17:</p> <p>gn als dt übersetzt: „den<sup>dt</sup> die Innenziele des Gottes Hütenden<sup>dt</sup> und den<sup>dt</sup> das Bezeugen des Gottes Habenden<sup>dt</sup>.“</p>
<p>Apk 13.7:</p> <p>als ak gemäß Codex Sinaiticus übersetzt: „und ihm wurde<sup>a</sup> gegeben, Autorität<sup>ak-wen?</sup> zu tätigen“</p>	<p>Apk 13.7:</p> <p>Gemäß 2. Korrektor Codex Sinaiticus, Codex Alexandrinus, Codex Ephraemi und Textus Receptus übersetzt, „und ihm wurde Autorität<sup>no-wer?</sup> gegeben“</p>
<p>Apk 13.10:</p> <p>als ak mit prp ak und unpersönlich übersetzt: „bedeutet<sup>ps</sup> es<sup>ips</sup> für<sup>prp ak</sup> ihn<sup>ma</sup> verbindlich“</p>	<p>Apk 13.10:</p> <p>ak als no und als pt ps übersetzt: „bindend<sup>kein pt</sup> ist, daß er<sup>no</sup>, ja er<sup>no</sup>“</p>
<p>Apk 13.13:</p> <p>als ak mit ifund prp ak übersetzt: „daß es auch in Bezug auf<sup>prp ak</sup> Feuer<sup>ak-wen?</sup> machen sollte, aus dem Himmel herabzusteigen“</p>	<p>Apk 13.13:</p> <p>ak als no übersetzt: „dass es auch<sup>a</sup> macht<sup>kj</sup> dass Feuer<sup>no-wer?</sup> aus dem Himmel<sup>if</sup> herabsteigt“</p>
<p>Apk 13.14:</p> <p>kein Konjunktiv: „beirrt“</p>	<p>Apk 13.14:</p> <p>Konjunktiv-Anzeiger falsch: „beirrt<sup>kj</sup>“</p>

## Besondere Stellen in Apk auf die in keiner mir bekannten Übersetzung hingewiesen wird

Übersetzungsauswahl ohne a + pt Zusätze:	DaBhAR – Version 4:
<u>Apk 14.7:</u> prp ak bei ak hinzugefügt: „in Bezug auf <sup>prp ak</sup> den <sup>ak</sup> Gott <sup>ak</sup> “	<u>Apk 14.7:</u> prp gn bei ak hinzugefügt: „den <sup>ak</sup> Gott <sup>ak</sup> betreffend <sup>prp gn</sup> “
<u>Apk 14.9:</u> als pr übersetzt: „anbetend hinkriecht <sup>pr</sup> “	<u>Apk 14.9:</u> pr als ft übersetzt: „anbetend hinkriechen wird <sup>ft</sup> “
<u>Apk 15.2:</u> als ak übersetzt: „Und ich <sup>a</sup> nahm <sup>r</sup> etwas wie ein gläsernes <sup>ak</sup> Meer <sup>ak - wen?</sup> wahr, ein <sup>mit</sup> Feuer vermischworde(seiend) <sup>es</sup> <sup>dadurch ak</sup> “	<u>Apk 15.2:</u> ak wie no übersetzt: „Und ich <sup>a</sup> gewahrte etwas, das <sup>no</sup> wie ein gläsernes Meer <sup>no - wer?</sup> war <sup>no</sup> , ein <sup>pt</sup> vermischwordenes <sup>es</sup> <sup>dadurch no</sup> mit Feuer.“
<u>Apk 15.4:</u> prp ak bei ak hinzugefügt: „in Bezug auf <sup>prp ak</sup> dich <sup>ak</sup> “	<u>Apk 15.4:</u> prp gn bei ak hinzugefügt: „dich <sup>ak</sup> betreffend <sup>prp gn</sup> “
<u>Apk 15.6:</u> als ak übersetzt: „und Umgürtetworden(seiend)e: Um die Brüste goldene <sup>ak</sup> Gürtel <sup>ak</sup> .“	<u>Apk 15.6:</u> bei ak prp dt / gn hinzugefügt: „und <sup>pt</sup> Umgürtetwordene um die Brust <sup>pl</sup> mit <sup>prp dt</sup> goldenen <sup>ak</sup> Gürteln <sup>ak</sup> .“
<u>Apk 16.7:</u> als gn mit prp gn übersetzt: „Und ich <sup>a</sup> hörte seitens des Altars seitens <sup>prp gn</sup> eines <sup>gn</sup> sagenden <sup>gn</sup> .“	<u>Apk 16.7:</u> gn als ak übersetzt: „Und ich <sup>a</sup> hörte seitens des Altars einen <sup>ak</sup> Sagenden <sup>ak</sup> .“
<u>Apk 17.3:</u> als ak mit prp ak übersetzt: „in Bezug auf <sup>prp ak</sup> Namen <sup>ak</sup> “	<u>Apk 17.3:</u> Gemäß Textus Receptus als dt mit pr dt übersetzt: „mit <sup>prp dt</sup> Namen <sup>dt</sup> “
<u>Apk 17.4:</u> als ak mit prp ak übersetzt: „rundum <sup>prp ak</sup> Purpurnes <sup>ak</sup> “	<u>Apk 17.4:</u> Gemäß Textus Receptus als dt mit pr dt übersetzt: „mit <sup>prp dt</sup> Purpurnem <sup>dt</sup> “
<u>Apk 17.8:</u> Gemäß Codex Sinaiticus und Codex Alexandrinus übersetzt als gn mit prp gn: „angesichts <sup>prp gn</sup> der Erblickenden <sup>gn</sup> “	<u>Apk 17.8:</u> Gemäß Textus Receptus als no übersetzt: „sie, die ... Erblickenden <sup>no</sup> “
<u>Apk 19.8:</u> prp ak bei ak hinzugefügt: „hinein in <sup>prp ak</sup> glänzendes <sup>ak</sup> , reines <sup>ak</sup> Batistenes <sup>ak</sup> “	<u>Apk 19.8:</u> prp gn/dt bei ak hinzugefügt: „mit <sup>prp dt</sup> glänzendem <sup>dt</sup> , reinem <sup>dt</sup> Batistenen <sup>dt</sup> “
<u>Apk 19.13:</u> prp ak bei ak hinzugefügt: „hinein in Gewand <sup>ak</sup> “	<u>Apk 19.13:</u> prp gn/dt bei ak hinzugefügt: „mit <sup>prp dt</sup> Gewand <sup>dt</sup> “

## Besondere Stellen in Apk auf die in keiner mir bekannten Übersetzung hingewiesen wird

Übersetzungsauswahl ohne a + pt Zusätze:	DaBhaR – Version 4:
<p><u>Apk 21.3:</u></p> <p>Bei 2. Korrektor Codex Sinaiticus, Codex Alexandrinus, und Textus Receptus, prp gn bei gn hinzugefügt:  „<b>geb</b>iets<sup>prp gn</sup> <b>einer</b><sup>gn</sup> <b>Stimme</b><sup>gn</sup>“</p> <p>weiterhin gn mit prp gn übersetzt:  „<b>geb</b>iets<sup>prp gn</sup> <b>einer</b><sup>gn</sup> <b>sagenden</b><sup>gn</sup>.“</p>	<p><u>Apk 21.3:</u></p> <p>Bei 2. Korrektor Codex Sinaiticus, Codex Alexandrinus, und Textus Receptus prp ak bei gn hinzugefügt:  „<b>au</b>f<sup>prp ak</sup> <b>eine</b><sup>ak</sup> <b>Stimme</b><sup>gn</sup>“</p> <p>dadurch gn als ak übersetzt:  „<b>eine</b><sup>ak</sup> <b>sagende</b><sup>ak</sup>.“</p>
<p><u>Apk 21.11:</u></p> <p>als dt übersetzen:  „<b>gleich</b><sup>dt</sup> <b>wie dem</b><sup>dt</sup> <b>kristallisierenden</b><sup>dt</sup> <b>Stein</b><sup>dt</sup> <b>Jaspis</b><sup>dt</sup>.“</p>	<p><u>Apk 21.11:</u></p> <p>dt als no übersetzt:  „<b>wie der</b><sup>no</sup> <b>kristallisierende</b><sup>no</sup> <b>Stein</b><sup>no</sup> <b>Jaspis</b><sup>no</sup>.“</p>
<p><u>Apk 21.12:</u></p> <p>als dt übersetzen:  „<b>dem</b><sup>dt</sup> <b>um sich habenden</b><sup>dt</sup>.“</p>	<p><u>Apk 21.12:</u></p> <p>dt als no übersetzt:  „<b>Er</b><sup>no</sup> <b>hat</b><sup>no</sup> <b>um sich</b><sup>no</sup>.“</p>
<p><u>Apk 21.17:</u></p> <p>als gn mit prp gn übersetzen,  Codex Sinaiticus:  „<b>geb</b>iets<sup>prp gn</sup> <b>hundert-44 Ellen</b><sup>gn</sup>“</p> <p>Codex Alexandrinus:  „<b>geb</b>iets<sup>prp gn</sup> <b>hundert-4-und-vier-zig</b><sup>gn</sup> <b>Ellen</b><sup>gn</sup>“</p> <p>Textus Receptus:  „<b>geb</b>iets<sup>prp gn</sup> <b>hundert-vier-und vier-zig</b><sup>gn</sup> <b>Ellen</b><sup>gn</sup>“</p>	<p><u>Apk 21.17:</u></p> <p>gn als no übersetzt,  Codex Sinaiticus:  „<b>hundert-44 Ellen</b>“</p> <p>Codex Alexandrinus:  „<b>4 und hundert vier-zig</b><sup>no</sup> <b>Ellen</b><sup>no</sup>“</p> <p>Textus Receptus:  „<b>hundert-vier-und nicht im Text vier-zig</b><sup>no</sup> <b>Ellen</b><sup>no</sup>“</p>
<p><u>Apk 22.20:</u></p> <p>als ak mit prp ak übersetzen:  „<b>daß es</b><sup>h</sup> <b>tü</b><sup>prp ak</sup> <b>diese</b><sup>ak</sup> <b>Dinge bestimmt ist, zu sein</b>“</p>	<p><u>Apk 22.20:</u></p> <p>ak als no übersetzt:  „<b>dass dies</b><sup>pl no</sup> <b>ist</b>.“</p>